



LLTK

By Kraisak Chirachaisakul

LLTK

Rama IX Art Museum Foundation

By Kraisak Chirachaisakul

7 December 2013 - 10 January 2014

NUMTHONG GALLERY

L L T K

ที่แรกคิดว่าครอบครัวและเศรษฐกิจไปได้ด้วยดี ก็เริ่มจะหาความสุขด้วยการกลับมาเขียนสีน้ำ เริ่มงานศิลปะด้วยอุปกรณ์ง่ายๆ แต่เหตุการณ์บ้านเมืองที่ผันแปรทำให้ต้องแสวงหาสิ่งที่เข้ากันมากกว่าเดิมอย่างเลี่ยงไม่ได้ เพราะเคยชอบและเหมาะสมกว่า นั่นก็คือภาพพิมพ์

เมื่อเลือกที่จะกลับมาทำภาพพิมพ์อีกครั้ง หลังจากที่ถูกเลิกไปเกือบ 30 ปี มันเป็นการผจญภัยเกือบทุกขั้นตอน ยากลำบากและท้าทาย ถ้าไม่นับรวมความจำได้แล้ว ก็แทบไม่มีวัสดุ อุปกรณ์อะไรเหลือเลย หากใครได้ศึกษาการทำภาพพิมพ์มาบ้าง ก็คงจะรู้เทคนิคภาพพิมพ์ที่ผมทำอยู่นั้น ช้า กินเวลามาก ทนกระแส และไม่เหมาะสมกับสมัย

แต่เหมือนคนนอกหักที่ทยอยกรอกเหล้าเข้าปากทีละน้อยๆ ไม่ว่าจะผสมหรือไม่ จนติดเหล้าเหมือนคนผิดหวังที่เขมือบอาหารตามใจปากอย่างไม่เว้นเป็นเวลานานจนอ้วน บวกกับความที่ไม่ชอบเขียนภาพทิวทัศน์ หรือหุ่นนิ่ง ผมจึงทำภาพพิมพ์เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับในหลวงอย่างที่เคยทำถนัดจากสีน้ำที่ผมชอบลอกรูปประชาชนที่กราบในหลวงเป็นการเยียวยา ลอกภาพบุคคลที่เคารพศรัทธา แทนการบำบัด ระบายออกซึ่งความคับแค้นอัดอั้นใจอย่างช้าๆ ทีละน้อยๆ หลายครั้งที่คิดจะทำภาพล้อเลียนบุคคลที่ไม่พอใจ แต่ก็ทำไม่ได้

นิทรรศการ L L T K (Long Live The King) นี้ได้จัดทำขึ้นเพื่อเสนอผลงานที่รวบรวมตั้งแต่กลับมาเขียนสีน้ำจนทำภาพพิมพ์เต็มตัว บางช่วงอาจมีสลับด้วยภาพสีน้ำมัน หรือภาพพิมพ์เทคนิคอื่นบ้าง แต่ก็ล้วนแต่เป็นภาพในหลวงและพระบรมวงศานุวงศ์เป็นส่วนใหญ่ เมื่อเวลาผ่านไปถึงแม้ว่าสภาวะบ้านเมืองจะเลวร้ายหรือดีขึ้น แต่ความเจ็บปวดคับข้องใจก็ต้องจางลงไปบ้าง ผมคงเสแสร้งไม่ได้ว่าแง่มุมนั้นยังคงอยู่อย่างเต็มเปี่ยม ในอดีตหรือในปัจจุบัน และความสนใจในศิลปะของผมจะเริ่มเปลี่ยนไปอย่างแน่นอน ซึ่งคงต้องขอความอนุเคราะห์จากผู้เกี่ยวข้องจัดเป็นนิทรรศการเพื่อนำเสนอต่อไป

ไกรศักดิ์ จิรัชัยสกุล / 2013

First I thought that things are going well with my family and the economic status, so I might find some enjoyment with watercolor painting as way to begin with simple equipment. However, the volatile situation caused me to shift to a more fitting option, my favorite and more suitable method, which is printmaking.

My return to printmaking after a break for almost 30 years has been such an adventure where every process is difficult and challenging. Apart from some memories, I have almost no materials or equipment left. Those who learned some printmaking techniques know that the method I use is slow, time-consuming, out of trend, and unfitting to the current time.

However, like a broken-hearted man who slowly pours sips of mixed or pure alcohol into his mouth and becomes an alcoholic, or a man who incessantly devours a large amount of food leading to his obesity, my natural inclination combined with my lack of interest in landscape and still life resulted in prints which portray the image of the king as before, apart from my watercolor paintings

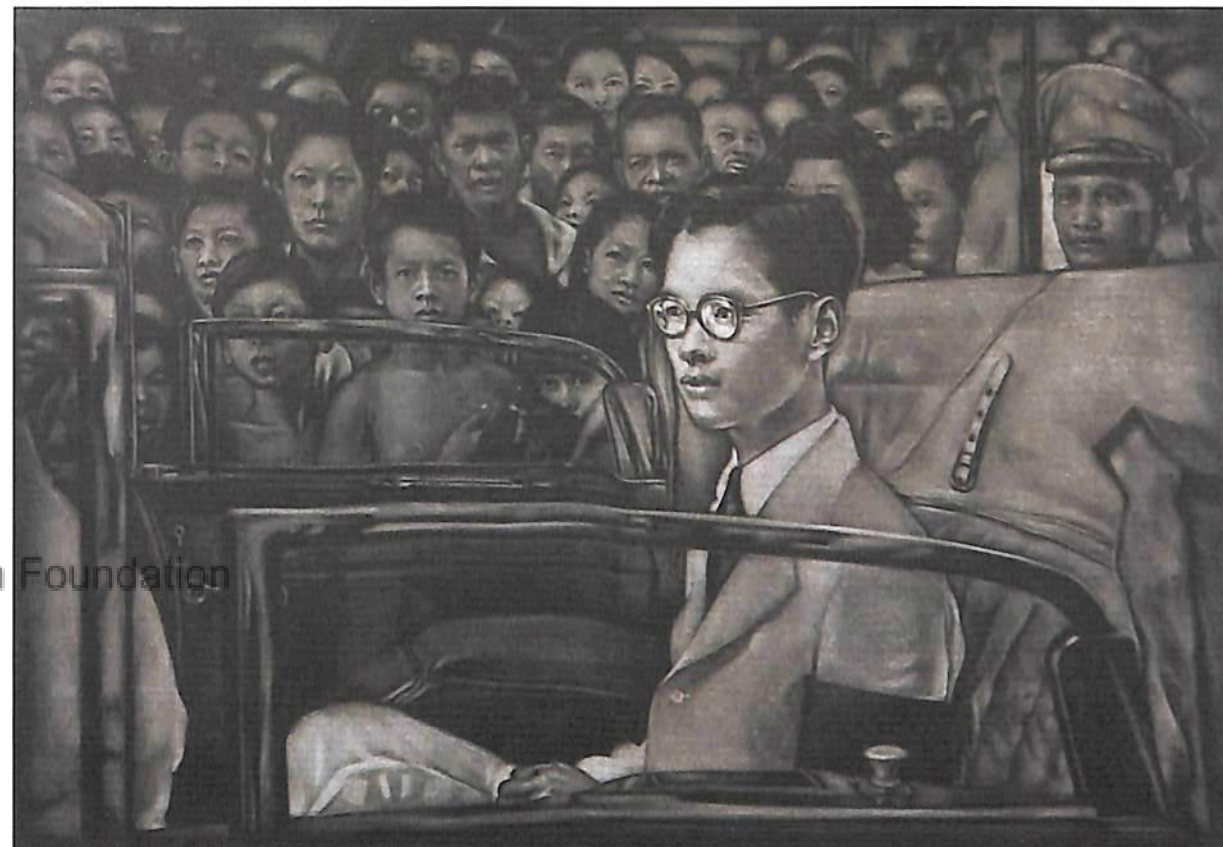
where I like to recreate the image of Thai people paying respect to the king. It is a process of remedy; making portraits of respected figures helps me gradually release my resentment. For many times I think of making a parody of people I don't like, but I can't.

This LLTK (Long Live The King) exhibition aims to present a collection of works since my return to art, from watercolor painting to mezzotint printmaking, sometimes alternating with oil color painting or printmaking in other techniques. However, most works are images of the king and the royal family. Whether the political situation is getting better or worse, some pain and resentment is inevitably fading away over time. I cannot pretend that these feelings completely remain the same. Some changes in formats and my artistic interest can be found in my recent works, which might need further support from involved parties for future exhibitions.

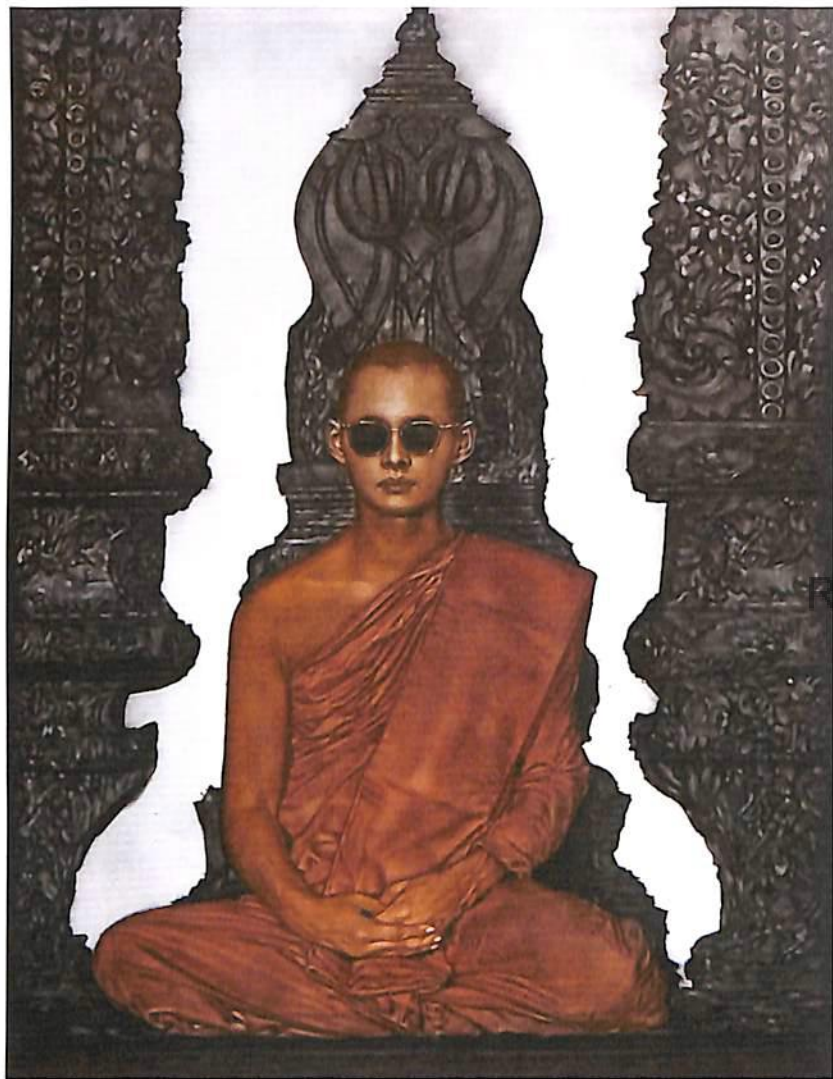
Kraisak Chirachaisakul / 2013

Works

Rama IX Art Museum Foundation

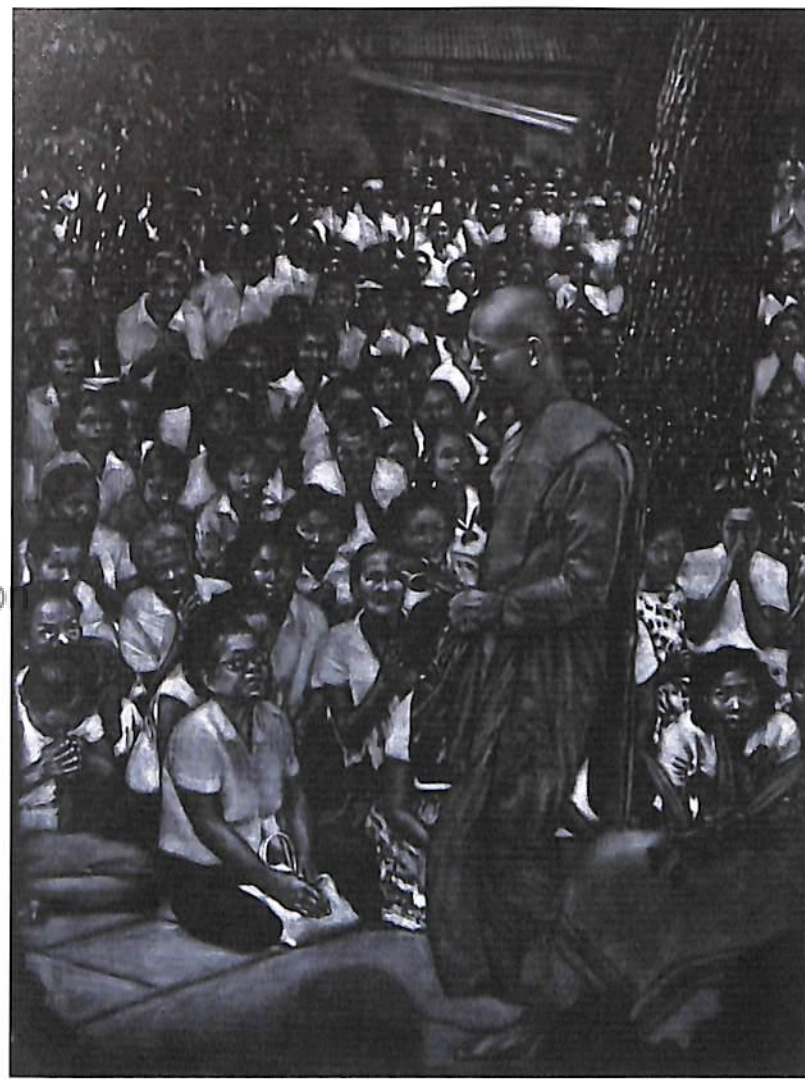


LONG LIVE THE KING, 2010
Mezzotint, Image size 29 x 40.5 cm., Edition of 15

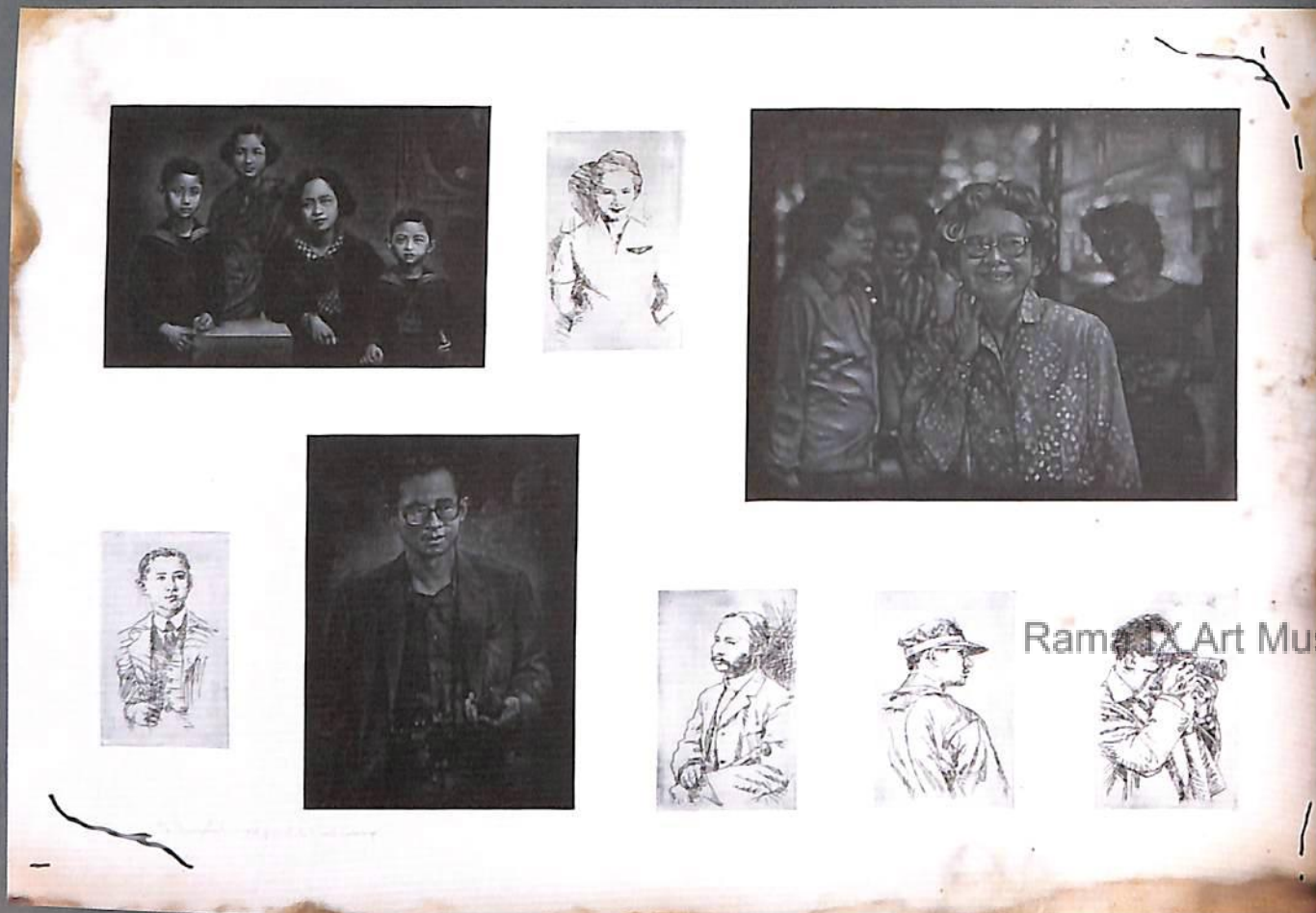


BAPPAJJA, 2012
Mezzotint, Image size 81 x 60.5 cm., Edition of 25

Rama IX Art Museum Foundation



BAPPAJJA 2, 2012
Mezzotint, Image size 81 x 60 cm., Edition of 25



THE OLD DIARY, 2011
Mezzotint, hand ground and hand colouring,
Image size 69.5 x 97.5 cm., Edition of 5



THE OLD DIARY 2, 2011
Mezzotint, hand ground and hand colouring,
Image size 69.5 x 97.5 cm., Edition of 5



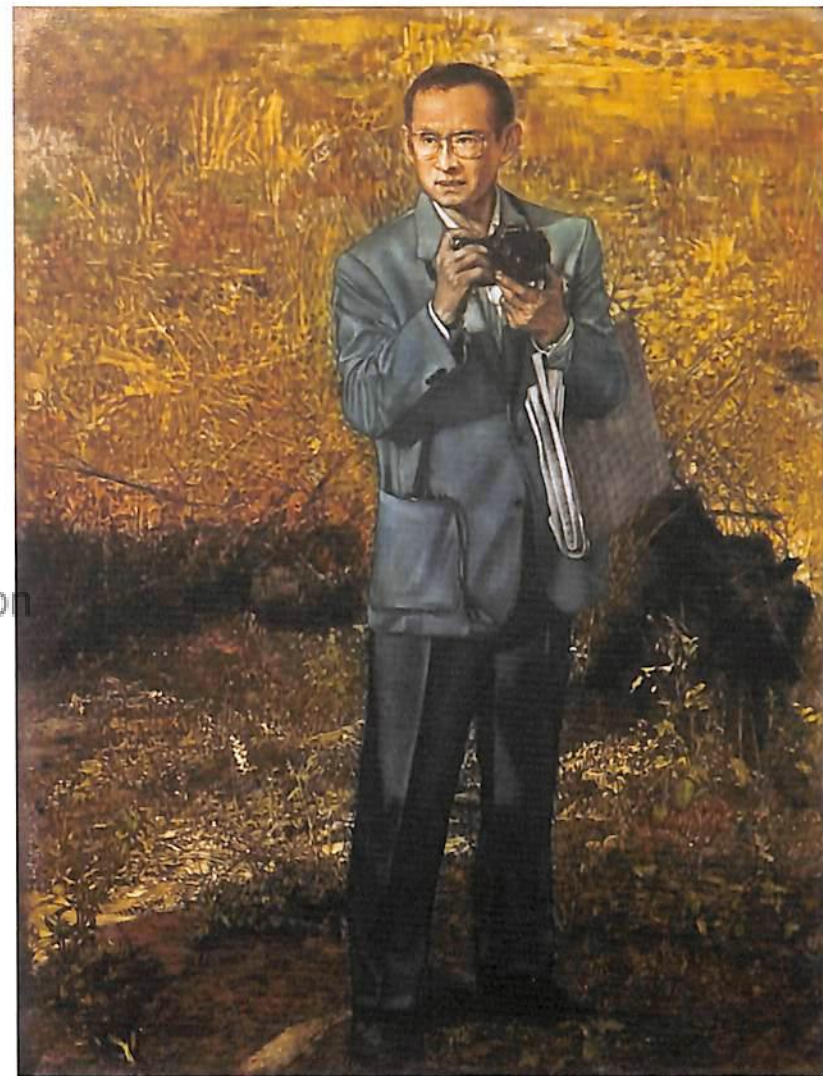
MY LOVE, 2011
Mezzotint, Image size 81 x 60.5 cm., Edition of 25



KING AND QUEEN, 2013
Mezzotint, Image size 60 x 81 cm., Edition of 5



7 JULY 2012, 2012
Mezzotint, Image size 60 x 81 cm., Edition of 25



THE KING OF THAILAND, 2012
Mezzotint, Image size 81 x 60 cm.



Rama X Art Museum Foundation

KING RAMA 8, 2013
Mezzotint, Image size 81 x 60 cm.



KING RAMA V, 2013
Mezzotint, Image size 18 x 13 cm., Edition of 25

Rama IX Art Museum Foundation



THE ROYAL FAMILY (KING RAMA V), 2011
Mezzotint, Image size 30.5 x 44.5 cm.